La Mer; tekst Charles Trenet

La mer

Qu’on voit danser le long des golfes clairs

A des reflets d’argent

La mer,

Des reflets changeants

sous la pluie.

La mer,

Au ciel d’été confond

ses blancs moutons

Avec les anges si purs,

La mer,

Bergère d’azur infinie.

Voyez

Près des étangs,

Ces grands roseaux mouillés.

Voyez,

Ces oiseaux blancs,

Et ces maisons rouillées.

La mer,

Les a bercés,

Le long des golfes clairs.

Et d’une chanson d’amour,

La mer

A bercé mon coeur pour la vie.

Vertaling van: Jacques Brel - La mer

De zee
Die men ziet dansen langs de heldere baaien
Heeft zilveren weerkaatsingen
De zee
Veranderende weerkaatsingen
In de regen

De zee
Vermengt onder een zomerse hemel
Haar witte schaapjes
Met de o zo zuivere engelen
De zee

als azuurblauwe herderin; Oneindig

Kijk
Dicht bij de vijvers
Dat reusachtige natte riet
Kijk
Naar die witte vogels
En die geroeste huizen

De zee
Heeft ze gewiegd
Langs de heldere baaien
En met een liefdeslied
Heeft de zee
Mijn hart gewiegd voor het leven